



- Ne lui as-tu rien dit au moment où il détaillait ? demanda le lièvre
- Non !
- Ce que tu es bête ! Tu n'as même pas été capable de tuer un mouflon ! Pourquoi n'as-tu pas crié : « Attends, attends ! » quand il s'enfuyait. Il serait déjà mort.
Terrifié par le lièvre, le renard ne demanda pas son reste. En décampant il se dit :
- Aïe, aïe, aïe ! Moi aussi il pourrait me tuer en me faisant peur !



Le renard partit à la chasse au mouflon. Il en vit un, se glissa dans sa direction et, dès qu'il fut près de lui, poussa un grand cri. Le mouflon prit ses jambes à son cou. Le renard revint voir le lièvre.
- As-tu tué un mouflon ? demanda celui-ci.
- Je n'ai pas pu, répondit-il. J'ai bien poussé un grand cri, mais il n'est pas mort. Au contraire il a déguerpi.

Les **tchouktches** vivent dans l'extrême-est de la Russie.

Ceux qui vivent sur les rives de l'océan Arctique et de la mer de Béring sont des chasseurs, principalement de mammifères marins et pêcheurs. D'autres vivent en nomades dans la toundra avec leurs troupeaux de rennes.

Емгымгыгыргын мэлэталгын

**RECUEIL DE CONTES PAR
TYN'ETEGYN
Leningrad 1940**

Traduction : Charles Weinstein

www.valcanigou.net

Un lièvre effrayant



Camille

Conte Tchouktche n° 26

Un lièvre avait trouvé un mouflon tué par un loup et l'avait mis à cuire. Un renard s'approcha de lui alors qu'il se préparait à manger.

- Tu es venu ? dit le lièvre.
- Oui, je suis venu ! Comment as-tu tué ce mouflon ?
- Je me suis glissé vers lui et j'ai poussé un grand cri. Il est mort de frayeur.
- Dis-moi comment faire et j'en tuerai un aussi, dit le renard.
- Il suffit que tu te glisses sans bruit vers lui. Dès que tu seras à côté de lui, pousse un grand cri.
- Très bien. Je vais aller chasser le mouflon, dit le renard.

